

## **Capítulo 128. Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas para Artes del Lenguaje y Lectura en Español e Inglés como Segundo Idioma**

### **Subcapítulo A. Educación Primaria**

**Autoridad estatutaria: Las provisiones de este Subcapítulo A señaladas por el Código de Educación de Texas, §§7.102(c)(4), §28.002, 28.005 y 29.051, a menos que se indique de otra manera.**

#### **§128.1. Implementación de los conocimientos y destrezas esenciales para artes del lenguaje y lectura en español de primaria, adoptado en 2017.**

- (a) Las estipulaciones de este subcapítulo y de las secciones §§128.2-128.7 serán implementadas por los distritos escolares.
- (b) Con fecha máxima del 31 de agosto del 2018, el comisionado de educación determinará si hay financiamiento disponible para materiales de instrucción para las escuelas públicas de Texas que cubren los conocimientos y destrezas esenciales de artes del lenguaje y lectura en español según lo adoptado en la sección §§128.2-128.7 de este apartado.
- (c) Si el comisionado toma la determinación de que hay financiamiento disponible para materiales de instrucción bajo el inciso (b) de esta sección, la sección §§128.2-128.7 de este apartado deberá implementarse empezando el año escolar 2019-2020 y aplicarse a partir del año escolar 2019-2020 y años escolares posteriores.
- (d) Si el comisionado no toma la determinación de que hay financiamiento disponible para materiales de instrucción bajo el inciso (b) de esta sección, el comisionado determinará con fecha máxima del 31 de

(1)

- (4) La complejidad del texto aumenta con un vocabulario más desafiante, con estructuras sofisticadas de las oraciones, con rasgos del texto sutiles, con un contenido cognitivo elevado y con relaciones sutiles entre las ideas (Agencia de Educación de Texas, descripciones de los niveles de desempeño de STAAR 2013). En la medida que se logre la adquisición de destrezas y conocimientos en cada una de las siete áreas, los estudiantes continuarán aplicando estándares previos con mayor profundidad en textos cada vez más complejos de múltiples géneros; a la vez, podrán convertirse en estudiantes independientes y críticos que trabajan de forma colaborativa, al mismo tiempo que utilizan continuamente sus destrezas metacognitivas.
- (5) La investigación muestra de manera consistente que el desarrollo del lenguaje, y de la lectura y la escritura en la lengua materna de los estudiantes no sólo facilita el aprendizaje del idioma inglés, así como leerlo y escribirlo, sino que también es la base para el desarrollo cognitivo y el aprendizaje (Cummins, 2001; Thomas & Collier, 2002; Coelho, 2001). Los estudiantes bilingües emergentes (Sparrow et al., 2014; Slavin & Cheving, 2013) son aquéllos que están en el proceso de adquirir dos o más códigos lingüísticos para convertirse en personas bilingües, bilingües y biculturales. Los estudiantes bilingües emergentes son a menudo definidos por sus deficiencias aparentes (limitados en el manejo del lenguaje) (Escamilla, 2012). Sin embargo, la investigación ha mostrado que los bilingües desarrollan un sistema interdependiente único (Escamilla et al., 2007; Grosjean, 1989; Valdes and Figueroa, 1994), en el cual los idiomas se interconectan para incrementar la funcionalidad lingüística. Esta interdependencia lingüística en la adquisición del lenguaje facilita una transferencia de las habilidades de lectura y escritura del lenguaje primario (L1) al segundo lenguaje (L2) (August & Shanahan, 2006; Bialystok, 2007; Miramontes, et al., 1997). La solidez del aprendizaje a través de la instrucción formal en español determina el alcance de la transferencia al inglés (August, Calderon & Carlo, 2002; Slavin & Calderon, 2001; Garcia, 2001). Para que esta transferencia alcance su nivel máximo, se deben enseñar de forma explícita las conexiones interlingüísticas entre las dos lenguas mientras los estudiantes participan en el análisis del español y el inglés para ver sus similitudes y diferencias (Cummins, 2007). Un desarrollo sólido y continuo en la lectura y escritura en español aporta las bases y la estructura para el desarrollo de la lectura y escritura dado que existe entre los dos idiomas lo que se conoce como Dominio Común Subyacente (CUP, por sus siglas en inglés) (Cummins, 1991). En consecuencia, instrucción directa y sistemática (Genesee et al., 2005) en la secuencia apropiada de las destrezas en español, junto con instrucción temprana de lectura y escritura basada en el inglés como segundo idioma, es crucial para el éxito del estudiante. Como resultado de estar trabajando bajo dos sistemas lingüísticos, las destrezas metalingüísticas y metacognitivas de los estudiantes se fortalecen al aprender acerca de las similitudes y diferencias entre los idiomas (Escamilla et al., 2014). Hasta qué punto el inglés y el español son utilizados depende del tipo de modelo de programa bilingüe empleado (ver Código de Educación de Texas, §29.066).
- (6) Para los estudiantes que están aprendiendo inglés (estudiantes ELL, por sus siglas en inglés), se espera que cumplan ciertos estándares en un segundo idioma y que su desempeño en inglés impacte directamente su habilidad para cumplir estos estándares. La

comprensión de un texto a través de las etapas en el aprendizaje del idioma inglés  
requiere de una estructura didáctica, como modificaciones textuales, traducciones, apoyo

- (B) replantee y siga instrucciones orales que impliquen acciones cortas relacionadas en una secuencia;
- (C) comparta información e ideas hablando de forma audible y clara usando las convenciones del lenguaje;
- (D) trabaje en colaboración con otros siguiendo reglas acordadas para la discusión, incluyendo tomar turnos; y
- (E) desarrolle la comunicación social, tal como presentarse a sí mismo con los demás, usar saludos comunes y expresar necesidades y deseos.

(2) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —inicio de la lectura y la escritura—. El estudiante desarrolla conocimiento de la estructura de las palabras a través de la conciencia fonológica, los conceptos impresos, la fonética y la morfología para comunicar, decodificar y escribir. Se espera que el estudiante:

- (A) demuestre conciencia fonológica al:
  - (i) identificar y producir palabras que rimen;
  - (ii) reconocer la aliteración hablada o grupos de palabras que comienzan con la misma sílaba simple o sonido inicial;
  - (iii) identificar las palabras individuales en una oración hablada;
  - (iv) identificar sílabas en palabras habladas;
  - (v) mezclar sílabas para formar palabras multisilábicas;
  - (vi) segmentar palabras multisilábicas en sílabas;
  - (vii) identificar los sonidos iniciales y finales en palabras simples;
  - (viii) mezclar fonemas hablados para formar sílabas; y
  - (ix) manipular sílabas en una palabra multisilábica;

(B) ~~10 Td011(b)-15.6 (c) 2 (i)-2.7 (c) 11.3 .3 (DC -0.011 Tc6~~

- (iv) reconocer que se forman nuevas palabras cuando las sílabas se cambian, se agregan o se borran;
- (C) demuestre y aplique el conocimiento ortográfico al:
  - (i) escribir letras comunes según su sonido correspondiente; y
  - (ii) escribir palabras con patrones silábicos comunes, tales como CV, VC, CCV, CVC, VCV, CVCV, CCVCV y CVCCV;
- (D) demuestre conciencia del texto impreso al:
  - (i) identificar la portada, la contraportada y la página del título de un libro;



- (7) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —elementos literarios—. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través de los textos literarios.



(B) discuta con la asistencia de un adulto

- (11) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante usa el arte del escritor y las características del género para redactar múltiples textos que sean significativos. Se espera que el estudiante:
- (A) dicte o redacte textos literarios, incluyendo narraciones personales; y
  - (B) dicte o redacte textos informativos.
- (12) Indagación e investigación: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante se involucra en procesos de indagación a corto plazo y de forma recurrente y continua para una variedad de propósitos. Se espera que el estudiante:
- (A) formule preguntas para la indagación formal e informal con la asistencia de un adulto;
  - (B) elabore y siga un plan de investigación con la asistencia de un adulto;
  - (C) recopile información de una variedad de fuentes de información con la asistencia de un adulto;
  - (D) demuestre comprensión de la información recopilada con la asistencia de un adulto; y
  - (E) utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.



- (5) La investigación muestra de manera consistente que el desarrollo del lenguaje, y de la lectura y la escritura en la lengua materna de los estudiantes no sólo facilita el aprendizaje del idioma inglés, así como leerlo y escribirlo, sino que también es la base para el desarrollo cognitivo y el aprendizaje (Cummins, 2001; Thomas & Collier, 2002; Coelho, 2001). Los estudiantes bilingües emergentes (Sparrow et al., 2014; Slavin & Cheving, 2013) son aquéllos que están en el proceso de adquirir dos o más códigos lingüísticos para convertirse en personas bilingües, bilingües y biculturales. Los estudiantes bilingües emergentes son a menudo definidos por sus deficiencias aparentes (limitados en el manejo del lenguaje) (Escamilla, 2012). Sin embargo, la investigación ha mostrado que los bilingües desarrollan un sistema interdependiente único (Escamilla et al., 2007; Grosjean, 1989; Valdes and Figueroa, 1994), en el cual los idiomas se interconectan para incrementar la funcionalidad lingüística. Esta interdependencia lingüística en la adquisición del lenguaje facilita una transferencia de las habilidades de lectura y escritura del lenguaje primario (L1) al segundo lenguaje (L2) (August & Shanahan, 2006; Bialystok, 2007; Miramontes, et al., 1997). La solidez del aprendizaje a través de la instrucción formal en español determina el alcance de la transferencia al inglés (August, Calderon & Carlo, 2002; Slavin & Calderon, 2001; Garcia, 2001). Para que esta transferencia alcance su nivel máximo, se deben enseñar de forma explícita las conexiones interlingüísticas entre las dos lenguas mientras los estudiantes participan en el análisis del español y el inglés para ver sus similitudes y diferencias (Cummins, 2007). Un desarrollo sólido y continuo en la lectura y escritura en español aporta las bases y la estructura para el desarrollo de la lectura y escritura dado que existe entre los dos idiomas lo que se conoce como Dominio Común Subyacente (CUP, por sus siglas en inglés) (Cummins, 1991). En consecuencia, instrucción directa y sistemática (Genesee et al., 2005) en la secuencia apropiada de las destrezas en español, junto con instrucción temprana de lectura y escritura basada en el inglés como segundo idioma, es crucial para el éxito del estudiante. Como resultado de estar trabajando bajo dos sistemas lingüísticos, las destrezas metalingüísticas y metacognitivas de los estudiantes se fortalecen al aprender acerca de las similitudes y diferencias entre los idiomas (Escamilla et al., 2014). Hasta qué punto el inglés y el español son utilizados depende del tipo de modelo de programa bilingüe.



- (E) desarrolle la comunicación social, tal como presentarse a sí mismo y a otros, compartir experiencias con un compañero de clase y expresar necesidades y sentimientos.
- (2) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —

- (vii) usar el conocimiento de palabras base para decodificar palabras compuestas comunes; y
- (viii) decodificar palabras con prefijos y sufijos comunes;
- (C) demuestre y aplique el conocimiento ortográfico al:
  - (i) escribir letras comunes según su sonido correspondiente;
  - (ii) escribir palabras con patrones comunes, tales como CV, VC, CCV, CVC, VCV, CVCV, CCVCV y CVCCV;
  - (iii) escribir palabras con “h” silenciosa; dígraf

- (4) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —fluidez—



- (B) escriba comentarios breves sobre textos literarios o informativos;
  - (C) use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada;
  - (D) vuelva a contar textos de manera que mantengan su significado;
  - (E) interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al hacer ilustraciones o al escribir; y
  - (F) responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado.
- (8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —elementos literarios—. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos literarios tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante:
- (A) discuta tópicos y determine el tema usando evidencia textual con la asistencia de un adulto;
  - (B) describa al personaje principal (personajes principales) y el motivo (motivos) de sus acciones;
  - (C) describa los elementos de la trama, incluyendo los eventos principales, el problema y la resolución, de textos leídos en voz alta y de forma independiente.

(E)

- (v) adverbios que transmiten tiempo;
- (vi) preposiciones;
- (vii) pronombres, incluyendo el uso de pronombres personales y posesivos, y la diferencia en el uso del pronombre formal usted y el pronombre informal tú;
- (viii) letra mayúscula al comienzo de las oraciones;
- (ix) signos de puntuación al final de las oraciones declarativas, y al comienzo y al final de las oraciones exclamativas e interrogativas; y
- (x) D

**§128.4. Artes del Lenguaje y Lectura en español, 2° grado, adoptado en 2017.**

(a) Introducción.

- (1) El currículo Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS, por sus siglas en inglés) en español para artes del lenguaje y lectura refleja los estándares de artes del lenguaje que son auténticos al idioma español, así como a la lectura y escritura en español; éste no es una traducción ni una modificación del currículo TEKS de artes del lenguaje en inglés. El currículo TEKS de artes del lenguaje y lectura en español incluye la interrelación natural de escuchar, hablar, leer, escribir y pensar a partir de siete áreas integradas: desarrollo y apoyo de las destrezas fundamentales del lenguaje, comprensión, habilidades para responder, múltiples géneros, propósito y arte del escritor, composición, e indagación e investigación. Las áreas se enfocan en la capacidad oral académica

mucho mayor de transparencia ortográfica que el inglés y no se apoya en palabras reconocibles visualmente para la decodificación. Esta transparencia ortográfica acelera el proceso de decodificación y el enfoque se dirige rápidamente a la fluidez y a la comprensión. Sin embargo, en inglés, las palabras reconocibles visualmente son utilizadas debido a la existencia de ciertas palabras que no son decodificables, como *are* y *one*. En español, los problemas de decodificación no predominan tanto como los problemas de comprensión. Estos aspectos específicos de la lengua española van a influir tanto en la metodología como en el desarrollo de la lectura.

- (4) La complejidad del texto aumenta con un vocabulario más desafiante, con estructuras sofisticadas de las oraciones, con rasgos del texto sutiles, con un contenido cognitivo elevado y con relaciones sutiles entre las ideas (Agencia de Educación de Texas, descripciones de los niveles de desempeño de STAAR 2013). En la medida que se logre la adquisición de destrezas y conocimientos en cada una de las siete áreas, los estudiantes continuarán aplicando estándares previos con mayor profundidad en textos cada vez más complejos de múltiples géneros; a la vez, podrán convertirse en estudiantes independientes y críticos que trabajan de forma colaborativa, al mismo tiempo que utilizan continuamente sus destrezas metacognitivas.
- (5) La investigación muestra de manera consistente que el desarrollo del lenguaje, y de la lectura y la escritura en la lengua materna de los estudiantes no sólo facilita el aprendizaje del idioma inglés, así como leerlo y escribirlo, sino que también es la base para el desarrollo cognitivo y el aprendizaje (Cummins, 2001; Thomas & Collier, 2002; Coelho, 2001). Los estudiantes bilingües emergentes (Sparrow et al., 2014; Slavin & Cheving, 2013) son aquéllos que están en el proceso de adquirir dos o más códigos lingüísticos para convertirse en personas bilingües, bilingües y biculturales. Los estudiantes bilingües emergentes son a menudo definidos por sus deficiencias aparentes (limitados en el manejo del lenguaje) (Escamilla, 2012). Sin embargo, la investigación ha mostrado que los bilingües desarrollan un sistema interdependiente único (Escamilla et al., 2007; Grosjean, 1989; Valdes and Figueroa, 1994), en el cual los idiomas se interconectan para incrementar la funcionalidad lingüística. Esta interdependencia lingüística en la adquisición del lenguaje facilita una transferencia de las habilidades de lectura y escritura del lenguaje primario (L1) al segundo lenguaje (L2) (August & Shanahan, 2006; Bialystok, 2007; Miramontes, et al., 1997). La solidez del aprendizaje a través de la instrucción formal en español determina el alcance de la transferencia al inglés (August, Calderon & Carlo, 2002; Slavin & Calderon, 2001; Garcia, 2001). Para que esta transferencia alcance su nivel máximo, se deben enseñar de forma explícita las conexiones interlingüísticas entre las dos lenguas mientras los estudiantes participan en el análisis del español y el inglés para ver sus similitudes y diferencias (Cummins, 2007). Un desarrollo sólido y continuo en la lectura y escritura en español aporta las bases y la estructura para el desarrollo de la lectura y escritura dado que existe entre los dos idiomas lo que se conoce como Dominio Común Subyacente (CUP, por sus siglas en inglés) (Cummins, 1991). En consecuencia, instrucción directa y sistemática (Genesee et al., 2005) en la secuencia apropiada de las destrezas en español, junto con instrucción temprana de lectura y escritura basada en el inglés como segundo idioma, es crucial para

el éxito del estudiante. Como resultado de estar trabajando bajo dos sistemas lingüísticos, las destrezas metalingüísticas y metacognitivas de los estudiantes se fortalecen al aprender acerca de las similitudes y diferencias entre los idiomas (Escamilla et al., 2014). Hasta qué punto el inglés y el español son utilizados depende del tipo de modelo de programa bilingüe empleado (ver Código de Educación de Texas, §29.066).

- (6) Para los estudiantes que están aprendiendo inglés (estudiantes ELL, por sus siglas en inglés), se espera que cumplan ciertos estándares en un segundo idioma y que su desempeño en inglés impacte directamente su habilidad para cumplir estos estándares. La comprensión de un texto a través de las etapas en el aprendizaje del idioma inglés requiere de una estructura didáctica, como modificaciones textuales, traducciones, apoyo en el idioma materno, uso de cognados, resúmenes, fotografías, objetos comunes, glosarios, diccionarios bilingües y/o de sinónimos, y otras formas de apoyo comprensibles. El uso estratégico del lenguaje primario del estudiante es im

(b) Conocimientos y destrezas.

(1) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, discutir y pensar —lenguaje oral—. El estudiante desarrolla el lenguaje oral por medio de la actividad de escuchar, hablar y discutir. Se espera que el estudiante:

(A)

(iii) escribir abreviaturas comunes;

(iv)



- (B) formule preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información;
  - (C) haga y corrija o confirme predicciones utilizando los rasgos del texto, las características del género y las estructuras;
  - (D) cree imágenes mentales para profundizar la comprensión;
  - (E) haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad;
  - (F) haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión;
  - (G) evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves;
  - (H) sintetice información para crear un nuevo entendimiento; y
  - (I) revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, observar pistas visuales y formular preguntas cuando la comprensión se pierde.
- (7) Habilidades para responder: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante responde a una variedad cada vez más desafiante de fuentes de información que lee, escucha o ve. Se espera que el estudiante:
- (A) describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información;
  - (B) escriba comentarios breves sobre textos literarios o informativos que demuestren

- (B) describa los atributos internos y externos del personaje principal (personajes principales);
  - (C) describa y entienda los elementos de la trama, incluyendo los eventos principales, el conflicto y la resolución, de textos leídos en voz alta y de forma independiente; y
  - (D) describa la importancia del escenario.
- (9) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante reconoce y analiza las características, estructuras y propósitos específicos del género dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante:
- (A) demuestre conocimiento de las características distintivas de la literatura infantil más conocida, tal como cuentos populares, fábulas y cuentos de hadas;
  - (B) explique patrones visuales y estructuras en una variedad de poemas;
  - (C) discuta los elementos del drama, tales como los personajes, el diálogo y el escenario;
  - (D) reconozca las características y estructuras del texto informativo, incluyendo:
    - (i) la idea central y la evidencia que la apoya con la asistencia de un adulto;
    - (ii) rasgos y gráficas para localizar y obtener información; y
    - (iii) patrones organizacionales, tales como el orden cronológico, y causa y efecto, expresados explícitamente;
  - (E) reconozca las características del texto persuasivo, incluyendo:
    - (i) expresar lo que el autor está tratando de persuadir al lector a pensar o hacer; y
    - (ii) distinguir entre hechos y opiniones; y
  - (F) reconozca las características de los textos multimodales y digitales.
- (10) Propósito y arte del escritor: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante hace indagaciones críticas para analizar las decisiones de los autores y cómo éstas influyen y comunican significado dentro de una variedad de textos. El estudiante analiza y aplica el arte del escritor con el propósito de desarrollar sus propios productos y presentaciones. Se espera que el estudiante:
- (A) discuta el propósito del autor al escribir un texto;
  - (B) discuta cómo el uso de la estructura del texto contribuye al propósito del autor;

- (C) discuta cómo usa el autor los aspectos impresos y gráficos para lograr propósitos específicos;
  - (D) discuta el uso del lenguaje descriptivo, literal y figurado;
  - (E) identifique el uso de la primera o tercera persona en un texto; e
  - (F) identifique y explique el uso de la repetición.
- (11) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —proceso de escritura—. El estudiante utiliza el proceso de escritura en forma recurrente para redactar múltiples textos que sean legibles y usa las convenciones apropiadas. Se espera que el estudiante:
- (A) planifique un primer borrador generando ideas para escribir, tales como dibujar y hacer una lluvia de ideas;
  - (B) desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado al:
    - (i) organizar un texto siguiendo una estructura; y
    - (ii) desarrollar una idea con detalles específicos y relevantes;
  - (C) revise borradores agregando, borrando o reacomodando palabras, frases u oraciones;
  - (D) edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española, incluyendo:
    - (i) oraciones completas en donde haya concordancia entre sujeto y verbo;
    - (ii) conjugaciones de los verbos en los tiempos pasado, presente y futuro, incluyendo la diferencia entre ser y estar;
    - (iii) sustantivos singulares, plurales, comunes y propios, incluyendo los artículos específicos de acuerdo al género;
    - (iv) adjetivos, incluyendo artículos;
    - (v) adverbios que transmiten tiempo y adverbios que transmiten lugar;
    - (vi) preposiciones y frases preposicionales;
    - (vii) pronombres, incluyendo personales, posesivos y de objeto, y la diferencia en el uso del pronombre formal usted y el pronombre informal tú;
    - (viii) conjunciones coordinantes para formar sujetos y predicados compuestos;

- (ix) letra mayúscula en nombres propios, y en el saludo y la despedida de una carta;
  - (x) signos de puntuación al final de las oraciones declarativas, y al comienzo y al final de las oraciones exclamativas e interrogativas; y
  - (xi) escritura correcta de las palabras con patrones ortográficos y reglas ortográficas apropiados para el nivel del grado escolar; y
- (E) publique y comparta la escritura.
- (12) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante usa el arte del escritor y las características del género para redactar múltiples textos que sean significativos. Se espera que el estudiante:
- (A) redacte textos literarios, incluyendo narraciones personales y poesía;
  - (B) redacte textos informativos, incluyendo textos de procedimientos y reportes; y
  - (C) redacte correspondencia, tal como notas de agradecimiento o cartas.
- (13) Indagación e investigación: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante se involucra en procesos de indagación a corto plazo y de forma recurrente y continua para una variedad de propósitos. Se espera que el estudiante:
- (A) formule preguntas para la indagación formal e informal con la asistencia de un adulto;
  - (B) elabore y siga un plan de investigación con la asistencia de un adulto;
  - (C) identifique y recopile fuentes de información y datos relevantes para responder preguntas;
  - (D) identifique fuentes de información primarias y secundarias;
  - (E) demuestre comprensión de la información recopilada;
  - (F) cite fuentes de información apropiadamente; y
  - (G) utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.
-

**§128.5. Artes del Lenguaje y Lectura en español, 3<sup>er</sup> grado, adoptado en 2017.**

(a) Introducción.

- (1) El currículo Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS por sus siglas en inglés) en español para artes del lenguaje y lectura refleja los estándares de artes del lenguaje que son auténticos al idioma español, así como a la lectura y escritura en español; éste no es una traducción ni una modificación del currículo TEKS de artes del lenguaje en inglés. El currículo TEKS de artes del lenguaje y lectura en español incluye la interrelación natural de escuchar, hablar, leer, escribir y pensar a partir de siete áreas integradas: desarrollo y apoyo de las destrezas fundamentales del lenguaje, comprensión, habilidades para responder, múltiples géneros, propósito y arte del escritor, composición, e indagación e investigación. Las áreas se enfocan en la capacidad oral académica (dominio en la expresión y comprensión oral), en la lectura auténtica y en la escritura reflexiva para asegurar un estado de Texas alfabetizado. Las áreas están integradas y son progresivas para que los estudiantes continúen desarrollando conocimientos y destrezas con un grado de complejidad y de variantes cada vez mayor que les permita pensar críticamente y adaptarse a la naturaleza siempre evolutiva del lenguaje, así como de la lectura y escritura.

(2)

problemas de comprensión. Estos aspectos específicos de la lengua española van a influir tanto en la metodología como en el desarrollo de la lectura.

- (4) La complejidad del texto aumenta con un vocabulario más desafiante, con estructuras sofisticadas de las oraciones, con rasgos del texto sutiles, con un contenido cognitivo elevado y con relaciones sutiles entre las ideas (Agencia de Educación de Texas, descripciones de los niveles de desempeño de STAAR 2013). En la medida que se logre la adquisición de destrezas y conocimientos en cada una de las siete áreas, los estudiantes continuarán aplicando estándares previos con mayor profundidad en textos cada vez más complejos de múltiples géneros; a la vez, podrán convertirse en estudiantes independientes y críticos que trabajan de forma colaborativa, al mismo tiempo que utilizan continuamente sus destrezas metacognitivas.
- (5) La investigación muestra de manera consistente que el desarrollo del lenguaje, y de la lectura y la escritura en la lengua materna de los estudiantes no sólo facilita el aprendizaje del idioma inglés, así como leerlo y escribirlo, sino que también es la base para el desarrollo cognitivo y el aprendizaje (Cummins, 2001; Thomas & Collier, 2002; Coelho, 2001). Los estudiantes bilingües emergentes (Sparrow et al., 2014; Slavin & Cheving. 2013) son aquéllos que están en el proceso de adquirir dos o más códigos lingüísticos para convertirse en personas bilingües, bilingües y biculturales. Los estudiantes bilingües emergentes son a menudo definidos por sus deficiencias aparentes (limitados en el manejo del lenguaje) (Escamilla, 2012). Sin embargo, la investigación ha mostrado que los bilingües desarrollan un sistema interdependiente único (Escamilla et al., 2007; Grosjean, 1989; Valdes and Figueroa, 1994), en el cual los idiomas se interconectan para incremen



- (A) escuche activamente, haga preguntas relevantes para clarificar información y elabore comentarios pertinentes;
  - (B) siga, replantee y dé instrucciones orales que impliquen una serie de acciones relacionadas que siguen una secuencia;
  - (C) hable coherentemente sobre el tópico que está en discusión, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente;
  - (D) trabaje en colaboración con otros siguiendo reglas, normas y protocolos acordados; y
  - (E) desarrolle la comunicación social, tal como al conversar cortésmente en cualquier situación.
- (2) Desar217 Td{2.3 (i)-cisa sT5.065 0 Tae 1.272 0 Tco qu0 Tw -15y(olyc4.TjEMD)



- (iii) escribir palabras con el concepto de diptongos e hiatos, y sus implicaciones al usar acentos ortográficos;
- (iv) utilizar acentos en palabras comúnmente usadas en preguntas y exclamaciones;
- (v) escribir palabras basadas en el acento diacrítico, tales como se/sé, el/él, y mas/más;
- (vi) marcar los acentos apropiadamente al conjugar verbos, tales como en los tiempos pasado simple y pasado imperfecto, pasado participio, perfecto, condicional y futuro;
- (vii) escribir palabras con la letra “h” que es silenciosa y palabras que usan las sílabas “que”, “qui”, “gue”, “gui”, “güe” y “güi”;
- (viii) escribir palabras que tienen el mismo sonido, pero se escriben con letras diferentes, incluyendo la ll/y; la c/k/q; la “c” suave; la “x”, la “s” y la “z” suaves; y la g/j/x suaves;
- (ix) escribir palabras con el sonido fuerte y suave de la letra “r”;
- (x) escribir palabras usando la letra “naboo09 Tc 0.a “”, lir; li2c 0.a “8de ls

- (D) identifique, use y explique el significado de antónimos, sinónimos, modismos, homófonos y homógrafos en un texto; y
- (E) diferencie y use homógrafos, homófonos y términos que comúnmente se confunden, tales como porque/porqué/por qué/por que, sino/si no y también/tan bien.

(4)

- (B) escriba una respuesta a un texto literario o informativo que demuestre la comprensión del texto;
  - (C) use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada;
  - (D) vuelva a contar y parafrasee textos de manera que mantengan su significado y orden lógico;
  - (E) interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones;
  - (F) responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado; y
  - (G) discuta ideas específicas del texto que son importantes al significado.
- (8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —elementos literarios—. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos literarios tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante:
- (A) infiera el tema de una obra distinguiendo tema de tópico;
  - (B) explique las relaciones entre los personajes principales y los secundarios;
  - (C) analice los elementos de la trama, incluyendo la secuencia de eventos, el conflicto y la resolución; y
  - (D) explique la influencia del escenario en la trama.
- (9) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante reconoce y analiza las características, estructuras y propósitos específicos del género dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante:
- (A) demuestre conocimiento de las características distintivas de la literatura infantil más conocida, tal como cuentos populares, fábulas, cuentos de hadas, leyendas y mitos;
  - (B) explique el esquema de rimas, los recursos sonoros y los estructurales, tales como las estrofas, en una variedad de poemas;
  - (C) discuta los elementos del drama, tales como los personajes, el diálogo, el escenario y los actos;
  - (D) reconozca las características y estructuras del texto informativo, incluyendo:
    - (i) la idea central y la evidencia que la apoya;

- (ii) rasgos, tales como secciones, tablas, gráficas, líneas cronológicas, texto con viñetas, números, letra negrita e itálica, para apoyar la comprensión; y
    - (iii) patrones organizacionales, tales como causa-efecto y problema-solución;
  - (E) reconozca las características y estructuras del texto argumentativo al:
    - (i) identificar la postura;
    - (ii) diferenciar hechos de opiniones; e
    - (iii) identificar al público o al lector al que va dirigido; y
  - (F) reconozca las características de los textos multimodales y digitales.
- (10) Propósito y arte del escritor: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante hace indagaciones críticas para analizar las decisiones de los autores y cómo éstas influyen y comunican significado dentro de una variedad de textos. El estudiante analiza y aplica el arte del escritor con el propósito de desarrollar sus propios productos y presentaciones. Se espera que el estudiante:
- (A) explique el propósito y mensaje del autor dentro de un texto;
  - (B) explique cómo el uso de la estructura del texto contribuye al propósito del autor;
  - (C) explique cómo usa el autor los aspectos impresos y gráficos para lograr propósitos específicos;
  - (D) describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles, y de los recursos sonoros, tales como la onomatopeya, logran propósitos específicos;
  - (E)

- (B) desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado, estructurado y coherente al:
  - (i) organizar un texto con una estructura intencionada, incluyendo una introducción y una conclusión; y
  - (ii) desarrollar una idea interesante con detalles relevantes;
- (C) revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad;
- (D)



## §128.6. Artes del Lenguaje y Lectura en español, 4° Grado, adoptado en 2017.

### (a) Introducción.

- (1) El currículo Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS por sus siglas en inglés) en español para artes del lenguaje y lectura refleja los estándares de artes del lenguaje que son auténticos al idioma español, así como a la lectura y escritura en español; éste no es una traducción ni una modificación del currículo TEKS de artes del lenguaje en inglés. El currículo TEKS de artes del lenguaje y lectura en español incluye la interrelación natural de escuchar, hablar, leer, escribir y pensar a partir de siete áreas integradas: desarrollo y apoyo de las destrezas fundamentales del lenguaje, comprensión, habilidades para responder, múltiples géneros, propósito y arte del escritor, composición, e indagación e investigación. Las áreas se enfocan en la capacidad oral académica (dominio en la expresión y comprensión oral), en la lectura auténtica y en la escritura reflexiva para asegurar un estado de Texas alfabetizado. Las áreas están integradas y son progresivas para que los estudiantes continúen desarrollando conocimientos y destrezas con un grado de complejidad y de variantes cada vez mayor que les permita pensar críticamente y adaptarse a la naturaleza siempre evolutiva del lenguaje, así como de la lectura y escritura.
- (2) Las siete áreas sobre los conocimientos y las destrezas esenciales para artes del lenguaje y lectura en español están pensadas para ser integradas con propósitos de instrucción y son recurrentes por naturaleza. Las áreas incluyen los cuatro componentes del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir) y su aplicación para acelerar la adquisición de las destrezas de lenguaje, de tal manera que los estudiantes desarrollen niveles óptimos de desempeño lingüístico en los ámbitos social y académico. Aunque algunas áreas pudieran necesitar mayor tiempo de instrucción, cada área es de igual valor, pueden presentarse sin seguir un orden determinado y deben ser incorporadas a lo largo del año. Es importante señalar que codificar (escribir) y decodificar (leer) son destrezas recíprocas. La decodificación se internaliza cuando se ofrecen actividades táctiles y cinestésicas (codificación). Además, los estudiantes deben participar en conversaciones académicas, escribir, leer y se les debe leer diariamente en situaciones en las que puedan interactuar con contenidos intercurriculares y en donde ellos puedan elegir.
- (3) El español, a diferencia del inglés, tiene una relación letra-sonido más cercana y claramente define los límites de las sílabas. La sílaba en español es una unidad más crítica de conciencia fonológica que en inglés debido a la consistente correspondencia fonema-grafema. Las sílabas son unidades importantes en el español debido a su fuerte efecto en el reconocimiento visual de las palabras (Carreiras et al., 1993) y a su esencial papel para predecir una lectura en español exitosa. Además, el español presenta un nivel mucho mayor de transparencia ortográfica que el inglés y no se apoya en palabras reconocibles visualmente para la decodificación. Esta transparencia ortográfica acelera el proceso de decodificación y el enfoque se dirige rápidamente a la fluidez y a la comprensión. Sin embargo, en inglés, las palabras reconocibles visualmente son utilizadas debido a la existencia de ciertas palabras que no son decodificables, como *are*

y *one*. En español, los problemas de decodificación no predominan tanto como los problemas de comprensión. Estos aspectos específicos de la lengua española van a influir tanto en la metodología como en el desarrollo de la lectura.

- (4) La complejidad del texto aumenta con un vocabulario más desafiante, con estructuras sofisticadas de las oraciones, con rasgos del texto sutiles, con un contenido cognitivo elevado y con relaciones sutiles entre las ideas (Agencia de Educación de Texas, descripciones de los niveles de desempeño de STAAR 2013). En la medida que se logre la adquisición de destrezas y conocimientos en cada una de las siete áreas, los estudiantes continuarán aplicando estándares previos (cac)11.2 (i)-2.6g0.9 (a)-1m1dasse So aplicex un c om1da9(a)-1



- (6) Para los estudiantes que están aprendiendo inglés (estudiantes ELL, por sus siglas en inglés), se espera que cumplan ciertos estándares en un segundo idioma y que su desempeño en inglés impacte directamente su habilidad para cumplir estos estándares. La comprensión de un texto a través de las etapas en el aprendizaje del idioma inglés requiere de una estructura didáctica, como modificaciones textuales, traducciones, apoyo en el idioma materno, uso de cognados, resúmenes, fotografías, objetos comunes, glosarios, diccionarios bilingües y/o de sinónimos, y otras formas de apoyo comprensibles. El uso estratégico del lenguaje primario del estudiante es importante para asegurar el desarrollo lingüístico, afectivo, cognitivo y académico en inglés. Los estudiantes ELL pueden y deben ser motivados a usar lo que saben de su primer idioma para mejorar el desarrollo de su vocabulario; éste necesita estar en el contexto del discurso oral y escrito interconectado para que sea significativo.
  - (7) La investigación actual enfatiza la importancia de integrar eficazmente el aprendizaje del segundo idioma con una educación de calidad en el área de contenido para asegurar que los estudiantes ELL adquieran un dominio del lenguaje social y académico en inglés, aprendan conocimientos y destrezas, y alcancen su mayor potencial académico. La instrucción tiene que incluir los ajustes lingüísticos que corresponden con los Estándares de Desempeño del Idioma Inglés (ELPS, por sus siglas en inglés) y con los niveles de dominio del inglés del estudiante para asegurar que el dominio absoluto de los conocimientos y las destrezas en el currículum requerido sea accesible. Para una mayor comprensión de las necesidades del aprendizaje de un segundo idioma, favor de referirse a los ELPS y a las descripciones de los niveles de dominio adoptados en el Capítulo 74, subcapítulo A, de este apartado (relacionado con el currículum requerido).
  - (8) El dominio del lenguaje oral por parte de los estudiantes juega un papel primordial para lograr el éxito escolar; su participación en actividades verbales tiene que alcanzar su nivel máximo a lo largo de los grados escolares (Kinsella, 2010). Para que ellos se conviertan en individuos pensantes y hábiles para expresarse oralmente en ciencias, estudios sociales, matemáticas, bellas artes, artes del lenguaje y lectura, así como en los programas técnicos y de estudios profesionales, tienen que tener múltiples oportunidades para practicar y aplicar el lenguaje académico de cada disciplina (Fisher, Frey & Rothenberg, 2008).
  - (9) Los enunciados que tienen la palabra “incluyendo” se refieren a contenidos que tienen que dominarse muy bien; aquéllos que tienen la expresión “tales como” tienen la intención de ser posibles ejemplos ilustrativos.
- (b) Conocimientos y destrezas.
- (1) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, discutir y pensar —lenguaje oral—. El estudiante desarrolla el lenguaje oral por medio de la actividad de escuchar, hablar y discutir. Se espera que el estudiante:
    - (A) escuche activamente, haga preguntas relevantes para clarificar información y elabore comentarios pertinentes;

(B)

- (A) utilice recursos impresos o digitales para determinar el significado, la división en sílabas y la pronunciación;
  - (B) use el contexto dentro y fuera de la oración para determinar el significado relevante de palabras desconocidas o de palabras de significado múltiple;
  - (C) identifique el significado y use palabras con afijos, tales como “mono-”, “sobre-”, “sub-”, “inter-”, “poli-”, “-able”, “-ante”, “-eza”, “-ancia”, “-ura” y raíces, incluyendo “auto”, “bio”, “grafía”, “metro”, “fono” y “tele”;
  - (D) identifique, use y explique el significado de modismos, homógrafos y homófonos, tales como abrasar/abrazar; y
  - (E) diferencie y use homógrafos, homófonos y términos que comúnmente se confunden, tales como porque/porqué/por qué/por que, sino/si no y también/tan bien.
- (4) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —fluidez—. El estudiante lee textos al nivel del grado escolar con fluidez y los comprende. Se espera que el estudiante use la fluidez apropiada (velocidad, precisión y prosodia) cuando lee un texto al nivel de su grado escolar.
- (5) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —lectura autodirigida—. El estudiante lee textos apropiados para su nivel escolar de forma independiente. Se espera que el estudiante autoseleccione el texto y lea independientemente por un período de tiempo prolongado.
- (6) Habilidades de comprensión: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante usa habilidades metacognitivas para desarrollar y profundizar la comprensión de textos cada vez más complejos. Se espera que el estudiante:
- (A) establezca un propósito para la lectura de textos asignados y autoseleccionados;
  - (B) formule preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información;
  - (C) haga y corrija o confirme predicciones utilizando los rasgos del texto, las características del género y las estructuras;
  - (D) cree imágenes mentales para profundizar la comprensión;
  - (E) haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad;
  - (F) haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión;
  - (G) evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves;
  - (H) sintetice información para crear un nuevo entendimiento; y

- (I) revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde.
- (7) Habilidades para responder: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante responde a una variedad cada vez más desafiante de fuentes de información que lee, escucha o ve. Se espera que el estudiante:
- (A) describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados;
  - (B) escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información;
  - (C) use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada;
  - (D) vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico;
  - (E) interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones;
  - (F) responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado; y
  - (G) discuta ideas específicas del texto que son importantes al significado.
- (8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos — elementos 1.31(i)-(9.2 (xt)-49-4.6 (i)-4.6-(4.1)(2)-(7)-12.652-(h)-12.9 (to)-5 (s)e s)-10.6—Múl

- (A) demuestre conocimiento de las características distintivas de la literatura infantil más conocida, tal como cuentos populares, fábulas, leyendas, mitos y cuentos exagerados;
- (B) explique el lenguaje figurado, tal como el símil, la metáfora y la personificación que el poeta utiliza para crear imágenes;
- (C)

- (F) discuta cómo el uso del lenguaje del autor contribuye a la voz que tiene el texto;  
e
  - (G) identifique y explique el uso de la anécdota.
- (11) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —proceso de escritura—. El estudiante utiliza el proceso de escritura en forma recurrente



- (H) utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.

**§128.7. Artes del Lenguaje y Lectura en español, 5° Grado, adoptado en 2017.**

(a) Introducción.

- (1) El currículo Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS, por sus siglas en inglés) en español para artes del lenguaje y lectura refleja los estándares de artes del lenguaje que son auténticos al idioma español, así como a la lectura y escritura en español; éste no es una traducción ni una modificación del currículo TEKS de artes del lenguaje en inglés. El currículo TEKS de artes del lenguaje y lectura en español incluye la interrelación natural de escuchar, hablar, leer, escribir y pensar a partir de siete áreas integradas: desarrollo y apoyo de las destrezas fundamentales del lenguaje, comprensión, habilidades para responder, múltiples géneros, propósito y arte del escritor,6 (s)-26



- (3) El español, a diferencia del inglés, tiene una relación letra-sonido más cercana y claramente define los límites de las sílabas. La sílaba en español es una unidad más crítica de conciencia fonológica que en inglés debido a la consistente correspondencia fonema-grafema. Las sílabas son unidades importantes en el español debido a su fuerte efecto en el reconocimiento visual de las palabras (Carreiras et al., 1993) y a su esencial papel para predecir una lectura en español exitosa. Además, el español presenta un nivel mucho mayor de transparencia ortográfica que el inglés y no se apoya en palabras reconocibles visualmente para la decodificación. Esta transparencia ortográfica acelera el proceso de decodificación y el enfoque se dirige rápidamente a la fluidez y a la comprensión. Sin embargo, en inglés, las palabras reconocibles visualmente son utilizadas debido a la existencia de ciertas palabras que no son decodificables, como *are* y *one*. En español, los problemas de decodificación no predominan tanto como los problemas de comprensión. Estos aspectos específicos de la lengua española van a influir tanto en la metodología como en el desarrollo de la lectura.
- (4) La complejidad del texto aumenta con un vocabulario más desafiante, con estructuras sofisticadas de las oraciones, con rasgos del texto sutiles, con un contenido cognitivo elevado y con relaciones sutiles entre las ideas (Agencia de Educación de Texas, descripciones de los niveles de desempeño de STAAR 2013). En la medida que se logre la adquisición de destrezas y conocimientos en cada una de las siete áreas, los estudiantes continuarán aplicando estándares previos con mayor profundidad en textos cada vez más complejos de múltiples géneros; a la vez, podrán convertirse en estudiantes independientes y críticos que trabajan de forma colaborativa, al mismo tiempo que utilizan continuamente sus destrezas metacognitivas.
- (5) La investigación muestra de manera consistente que el desarrollo del lenguaje, y de la lectura y la escritura en la lengua materna de los estudiantes no sólo facilita el aprendizaje del idioma inglés, así como leerlo y escribirlo, sino que también es la base para el desarrollo cognitivo y el aprendizaje (Cummins, 2001; Thomas & Collier, 2002; Coelho, 2001). Los estudiantes bilingües emergentes (Sparrow et al., 2014; Slavin &

Un desarrollo sólido y continuo en la lectura y escritura en español aporta las bases y la estructura para el desarrollo de la lectura y escritura dado que existe entre los dos idiomas lo que se conoce como Dominio Común Subyacente (CUP, por sus siglas en inglés) (Cummins, 1991). En consecuencia, instrucción directa y sistemática (Genesee et al., 2005) en la secuencia apropiada de las destrezas en español, junto con instrucción temprana de lectura y escritura basada en el inglés como segundo idioma, es crucial para el éxito del estudiante. Como resultado de estar trabajando bajo dos sistemas lingüísticos, las destrezas metalingüísticas y metacognitivas de los estudiantes se fortalecen al aprender acerca de las similitudes y diferencias entre los idiomas (Escamilla et al., 2014). Hasta qué punto el inglés y el español son utilizados depende del tipo de modelo de programa bilingüe empleado (ver Código de Educación de Texas, §29.066).

- (6) Para los estudiantes que están aprendiendo inglés (estudiantes ELL, por sus siglas en inglés), se espera que cumplan ciertos estándares en un segundo idioma y que su desempeño en inglés impacte directamente su habilidad para cumplir estos estándares. La comprensión de un texto a través de las etapas en el aprendizaje del idioma inglés requiere de una estructura didáctica, como modificaciones textuales, traducciones, apoyo en el idioma materno, uso de cognados, resúmenes. 9 (e)-1.7 (c)g6 (dos)ogn)10.c (o)11 (de)-2.7 (d)2 (ác)1x(i) d idác2 (ac)1 (g)12.9 (ác2 (a)2.6 (o)16 (d)122.6 (o)129 (m(ar)-2 (e)8.3 (es)-11 (q)P(L)4.3c(e)112 (es, es.6 ár2 ( q)1a(e)8.3 ( c()10.8 (t)-2t3 )-1.6 6 (8.3 n2.6 (d)12.8 (o)2( )1088 ( es)10ca,)2 (aear)-2 (eg(a cu7 (p)2

- (9) Los enunciados que tienen la palabra “incluyendo” se refieren a contenidos que tienen que dominarse muy bien; aquéllos que tienen la expresión “tales como” tienen la intención de ser posibles ejemplos ilustrativos.
- (b) Conocimientos y destrezas.
- (1) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, discutir y pensar —lenguaje oral—. El estudiante desarrolla el lenguaje oral por medio de la actividad de escuchar, hablar y discutir. Se espera que el estudiante:
- (A) escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes;
  - (B) siga, replantee y dé instrucciones orales que incluyen acciones de varios pasos;
  - (C) haga una presentación organizada empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación, gestos naturales y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente; y
  - (D) trabaje en colaboración con otros para desarrollar un plan de actividades compartidas.
- (2) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —inicio de la lectura y la escritura—. El estudiante desarrolla conocimiento de la estructura de las palabras a través de la conciencia fonológica, los conceptos impresos, la fonética y la morfología para comunicar, decodificar y escribir. Se espera que el estudiante:
- (A) demuestre y aplique conocimiento fonético al:
    - (i) decodificar palabras agudas, graves, esdrújulas y sobresdrújulas (palabras con énfasis en la última, penúltima y antepenúltima sílaba, y palabras con énfasis en la sílaba antes de la antepenúltima);
    - (ii) utilizar reglas ortográficas para dividir y combinar sílabas, incluyendo diptongos e hiatos formales y acentuados;
    - (iii) decodificar y diferenciar el



- (B) formule preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información;
- (C) haga y corrija o confirme predicciones utilizando los rasgos del texto, las características del género y las estructuras;
- (D) cree imágenes mentales para profundizar la comprensión;

(A) infiera múltiples temas dentro de un texto usando evidencia textual;

(B)

estudiante analiza y aplica el arte del escritor

- (i) oraciones completas simples y compuestas en donde haya concordancia entre sujeto y verbo evitando oraciones con puntuación incorrecta, oraciones unidas sin puntuación y fragmentos;
- (ii) verbos irregulares;
- (iii) sustantivos colectivos;
- (iv) adjetivos, incluyendo los que indican el origen, y sus formas comparativa y superlativa;
- (v) adverbios conjuntivos;



- (13) Indagación e investigación: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante se involucra en procesos de indagación a corto plazo y de forma recurrente y continua para una variedad de propósitos. Se espera que el estudiante:
- (A) formule y aclare preguntas sobre un tópico para la indagación formal e informal;
  - (B) elabore y siga un plan de investigación con la asistencia de un adulto;
  - (C) identifique y recopile información relevante de una variedad de fuentes de información;
  - (D) comprenda la credibilidad de fuentes de información primarias y secundarias;
  - (E) demuestre comprensión de la información recopilada;
  - (F) reconozca la diferencia entre parafrasear y plagiar cuando se usan materiales de información;
  - (G) elabore una bibliografía; y
  - (H) utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.